

Assignment: 2

Programme: M.A. 2nd Semester

<Arabic (MAAR201CCT)>

July-2024-25 Admitted Batch

الشعر القديم

الجزء ألف

1- أجب عن سؤالين من الأسئلة التالية. (8=2×4)

- 1- اكتب عن خصائص شعر الشنفرى.
- 2- اكتب مساهمات سيدنا عبد الله بن رواحة في الشعر العربي.
- 3- شكل الأبيات التالية وترجمها إلى اللغة الإنكليزية أو الأردية:

| | |
|-----------------------------|-----------------------------|
| قف نيك من ذكرى حبيب و منزل | بسقط اللوى بين الدخول فحومل |
| فتوضح فالمقراة لم يعف رسمها | لما نسجتها من جنوب وشمال |
| ترى بعرا الأرام في عرصاتها | وقيعانها كأنه حب لفل |
| كأنى غداة البين يوم تحملوا | لدى سمرا الحى ناقف حنظل |

- 4- اكتب عن أحد الشعراء المذكورين أدناه:
(1) بشار بن برد (2) عمر بن أبي ربيعة (3) أبو العتاهية

الجزء ب

2- أجب عن سؤال واحد من الأسئلة التالية. (7=7×1)

- 1- سلط الضوء على المقامات السبعة، ووضح خصائصها الفنية.
- 2- سجل معلوماتك عن فن النقائض في الشعر العربي.
- 3- شكل الأبيات التالية وترجمها إلى اللغة الإنكليزية أو الأردية وشرحها شرحاً وافياً:

| | |
|-------------------------------|----------------------------------|
| أصالة الرأي صانتني عن الخطل | وحلية الفضل زانتني لدى العطل |
| مجدي أخيراً ومجدي أولاً شرع | والشمس راد الضحى كالشمس في الطفل |
| فيم الإقامة بالزوراء لا سكاني | بها ولا ناقتي فيها ولا جملي |
| ناء عن الأهل صفر الكف منفرد | كالسيف عري متناه عن الخلل |
| فلا صديق إليه مشتكى حزني | ولا أنيس إليه منتهى جذلي |

Batch: July 2024-25
MA Arabic 2nd semester
Rhetoric & Prosody
MAAR202CCT

الجزء ألف

1- أجب عن سؤالين من الأسئلة التالية. (8=2×4)

- 1- من هو المؤسس لعلم البلاغة؟ سلط الضوء على حياته.
- 2- ما معنى الكناية لغةً واصطلاحاً؟ وكم قسماً له؟ اشرح مع الأمثلة
- 3- ماذا تعرف عن الاستعارة؟ اكتبها بالأمثلة.
- 4- اكتب عن أحد من الشخصيات التالية:
1- ابن قتيبة 2- قدامة بن جعفر 3- خليل بن أحمد

الجزء ب

2- أجب عن سؤال واحد من الأسئلة التالية. (7=7×1)

- 1- ماذا تعرف عن الأسلوب؟ وكم قسماً له؟ اكتب مفصلاً وممثلاً.
- 2- ما معنى الاستعارة لغةً واصطلاحاً؟ وما هي أقسامها؟ اكتب مع الأمثلة الواضحة.
- 3- سجل معلوماتك عن المجاز وأقسامه مع الأمثلة الواضحة.

أو

اكتب أسماء البحور الشعرية، وقم بتقطيع الأشعار التالية:

| | |
|--------------------------------|------------------------------|
| ولو أن ما أسعى لأدنى معيشة | كفاني ولم أطلب قليل من المال |
| على قدر أهل العزم تأتي العزائم | وتأتي على قدر الكرام المكارم |
| أقيموا بني النعمان عنا صدوركم | وألا تقيموا صاغرين الرؤوسا |

Assignment: 2

Programme: M.A. 2nd Semester

<Arabic (MAAR203CCT)>

July-2024-25 Admitted Batch

القواعد-2

الجزء ألف

- 1- أجب عن سؤالين من الأسئلة التالية. (8=2×4)
- 1- عرف الأنواع من الظرف المبهم والظرف المختص مع الأمثلة الواضحة.
 - 2- سلط الضوء على كم الخبرة وتمييزها و اشرحها بالأمثلة الواضحة.
 - 3- تناول الحروف العاملة والعاطلة بالتفصيل والتمثيل.
 - 4- اكتب كيفية النسبة إلى الأسماء التي فيها ياء مشددة مع الأمثلة.

الجزء ب

- 2- أجب عن سؤال واحد من الأسئلة التالية. (7=7×1)
- 1- سجل معلوماتك عن جمع المؤنث السالم وبين أحكامه مفصلاً مع الأمثلة الواضحة.
 - 2- بين تعريف المستثنى والمستثنى منه، وما هي أنواع الاستثناء؟ واكتب أدوات الاستثناء مع الأمثلة.
 - 3- تناول الأسماء الخمسة، وبين معانيها وإعرابها وشروطها العامة والخاصة مع التفصيل والتمثيل.

Assignment: 2

July Batch: 2024-25

MA Arabic 2nd semester

Paper Title: Translation-4 (Social Issues) Paper Code: MAAR202DST

الجزء ألف

(4×2=8)

1- أجب عن سؤالين من الأسئلة التالية.

1- ترجم الجمل التالية إلى اللغة العربية.

1. Nearly 1000 people lost their lives in a flood last year.
2. Israel's siege of Gaza and the West bank will only lead to failure of the peace talks.
3. As South Sudan turns nine, its people remain committed to peace.
4. The Indian government takes care of cleaning up the country and makes different programs for it.
5. Air pollution has become a daily habit in India.

2- اكتب معاني الكلمات العربية التالية بالإنجليزية:

- أ. أسعار السلع الغذائية
- ب. عصر التجارة الحرة في العالم
- ج. استثمارات واعدة في شتى المجالات
- د. قرار منظمة أوبك بلس بزيادة الإنتاج
- هـ. مسار خاص لمكافحة التضخم

3- ترجم الفقرة التالية إلى الإنكليزية:

اعتمدت وزارة الشؤون الاجتماعية مبلغاً وقدره 102,400,000 ريال لدعم الجمعيات الخيرية بجميع مناطق المملكة، وسيتم إيداعها في حسابات الجمعيات الخيرية عن طريق التحويل الآلي السريع. وأوضح وكيل الوزارة للتنمية الاجتماعية الدكتور عبد الله بن ناصر السدحان أن الوزارة تحرص على دعم الجمعيات الخيرية نظير ما تقدمه من خدمات إنسانية في مجال رعاية الفئات المحتاجة من أيتام وأرامل ومطلقات ومعوقين ومسنين ومحتاجين، مبيئاً أن أغلب هذا الدعم مخصص لبرامج مساعدات الأسر لشهر رمضان المبارك لهذا العام 1434هـ، حيث تقوم هذه الجمعيات برعاية هذه الفئات من خلال برامج متعددة ومتنوعة ومواكبة لاحتياجاتها الفعلية.

-4 ترجم الفقرة التالية إلى العربية:

In a glorious win, India's Asha Bhat has been crowned the winner of Miss Supranational 2014, one of the top international pageants. Dressed in a flattering Gavin Miguel creation that personified the theme of the femme fatale, Asha beat 70 other countries at the pageant in Poland, becoming the first Indian to win this title. She was awarded \$35,000.

الجزء ب

-2 أجب عن سؤال واحد من الأسئلة التالية. (1×7=7)

-1 ترجم الجمل التالية إلى الإنكليزية:

- أ. تؤدي الأمم المتحدة دورا بارزا في متابعة الاتفاقات الدولية.
- ب. المجاعة تطرق أبواب غزة من جديد.. والقطاع الصحي ينهار.
- ج. قتل في العام الماضي في كراتشي ما يقرب من ألف شخص.
- د. انتخابات الهند تدخل المرحلة الرابعة مع تصاعد حدة الخطابات المتعلقة بالدين.
- هـ. إن المفاوضات السلمية هي الطريق الأمثل لحل المنازعات الدولية.
- و. القانون في حد ذاته ليس مهما، ولكن المهم حقا هو كيفية تطبيقه.

-2 ترجم الفقرة التالية إلى العربية:

India has evacuated hundreds of students since Russia invaded Ukraine last week. Students who crossed the border into Romania and Hungary have left on special evacuation flights arranged by the Indian government.

India's air force is likely to deploy its C-17 Globe master aircraft from Tuesday to bring back stranded students and citizens, sources told the BBC.

This comes as the Indian embassy in Ukraine advised Indian nationals and students to leave Kyiv "urgently today preferably by available trains or through any means available.

Some students have praised the government's efforts, saying embassy officials provided them with food and water when they were finally able to make it to evacuation points. But others say the government needs to do more to help them leave Ukraine, and to prevent the harassment they say they are facing at border checkpoints.

3- اكتب معاني التعبيرات العربية التالية إلى الإنكليزية والإنكليزية إلى العربية واستخدمها في الجمل

العربية المفيدة مع ترجمتها إلى الإنكليزية أو العربية:

أ. الجمعية العامة للأمم المتحدة

ب. محكمة العدل الدولية

ج. منظمة الصحة العالمية

د. مجلس الأمن

هـ. الأمين (السكرتير) العام للأمم المتحدة

- a. A truly automatic defrost system
- b. Seven-year guarantee
- c. At no extra cost
- d. And all this 5 years ago
- e. The wonder insulation material
